

**FORECAST OF CONSULTANCIES**  
顧問研究預報

**JULY 2013 TO DECEMBER 2013**  
2013年7月至2013年12月

PWP Item No. 工程編號	Title & Description of Assignment 工程名稱及說明	Type of Agreement 合約類別	Date of Inviting Expression of Interest 邀請建議書日期	Expected Duration 預計所需時間	Name and Tel. No. of Contact Person 聯絡人姓名及電話
<b>Drainage Services Department</b> <b>渠務署</b>					
4100DX	Carbon Audit for Contract No. DC/2012/02 合約編號 DC/2012/02 的碳審計	I 勘查研究	Jul 2013 2013 年 7 月	48 months 48 個月	Mr. W. Y. CHAN 陳永賢先生 2594 7252
4100DX	Drainage Improvement Works in Yuen Long, Stage 1- Investigation, Design and Construction 元朗區雨水排放系統改善工程計劃第 1 階段 – 勘測、設計及建造	I, DC 勘查研究, 設計及建造	Jul 2013 2013 年 7 月	88 months	Mr. H. S. KAN 簡漢成先生 2594 7031
4100DX	Drainage Improvement Works in Yuen Long, Stage 2 - Investigation 元朗區雨水排放系統改善工程計劃第 2 階段 – 勘查研究	I 勘查研究	Jul 2013 2013 年 7 月	16 months 16 個月	Mr. H. S. KAN 簡漢成先生 2594 7031
4100DX	Port Shelter Sewerage, Stage 3 - Sewerage Works at Po Toi O - Environmental Impact Assessment Studies - Investigation 牛尾海污水收集系統第 3 階段 – 布袋澳污水收集系統 – 環境影響評估研究 – 勘查研究	I 勘查研究	Aug 2013 2013 年 8 月	18 months 18 個月	Mr. Tony C. C. YEUNG 楊鍾祥先生 2594 7501
4100DX	Drainage Improvement Works at North District Package A (Stage 1) - Investigation, Design and Construction 新界北部雨水排放系統改善工程 - A 部分第 1 階段 – 勘測、設計及建造	I, DC 勘查研究 設計及建造	Aug 2013 2013 年 8 月	48 months 48 個月	Mr. T. C. HO 何大昌先生 2594 7403
4350DS	Effluent Polishing Scheme at Yuen Long Sewage Treatment Works - Environmental Impact Assessment Studies - Investigation 元朗污水處理廠加強處理工程 – 環境影響評估研究 – 勘查研究	I 勘查研究	Sep 2013 2013 年 9 月	18 months 18 個月	Mr. L. K. TSANG 曾立基先生 2594 7502
4100DX	Upgrading of Kwun Tong Preliminary Treatment Works - Investigation, Design and Construction 觀塘初級污水處理廠改善工程 – 勘測、設計及建造	I, DC 勘查研究, 設計及建造	Sep 2013 2013 年 9 月	99 months 99 個月	Mr. K. F. SEIT 薛建勳先生 2594 7292
4100DX	West Kowloon and Tsuen Wan Village Sewerage and North District Sewerage - Investigation, Design and Construction 九龍西部及荃灣鄉村污水收集系統及北區污水收集系統工程 – 勘測、設計及建造	I, DC 勘查研究, 設計及建造	Sep 2013 2013 年 9 月	123 months 123 個月	Mr. K. F. SEIT 薛建勳先生 2594 7292

**FORECAST OF CONSULTANCIES**  
顧問研究預報

**JULY 2013 TO DECEMBER 2013**  
2013年7月至2013年12月

PWP Item No. 工程編號	Title & Description of Assignment 工程名稱及說明	Type of Agreement 合約類別	Date of Inviting Expression of Interest 邀請建議書日期	Expected Duration 預計所需時間	Name and Tel. No. of Contact Person 聯絡人姓名及電話
<b>Drainage Services Department</b> <b>渠務署</b>					
4100DX	Condition Survey and Rehabilitation of the Existing Sewage Rising Main at Deep Water Bay - Investigation 深水灣加壓污水管勘測及復修工程 – 勘查研究	I 勘查研究	Sep 2013 2013年9月	12 months 12個月	Mr. H. F. LEUNG 梁鴻輝先生 2594 7211
4100DX	Review of Drainage Master Plan in Northern Hong Kong Island - Feasibility Study 香港島北雨水排放整體計劃檢討 – 可行性研究	FS 可行性研究	Nov 2013 2013年11月	28 months 28個月	Mr. S. S. POON 潘瑞信先生 2300 1260
4389DS	Upgrading of West Kowloon and Tsuen Wan Sewerage - Investigation, Design and Construction 九龍西部及荃灣污水系統改善工程 – 勘測、設計及建造	I, DC 勘查研究, 設計及建造	Nov 2013 2013年11月	123 months	Mr. K. F. SEIT 薛建勳先生 2594 7292